

大漢公報

孔子二千四百七十九年

夏曆歲次戊辰年十月初四

言論

李專員耀國在致公總堂演說

(致公堂與中華民國之關係)

鍾鼎筆記

耀國固首中邦。欲揮無派。國民黨之所手舞足蹈。以慶統一之成功者。正耀國所隱憂。以大局將分崩離析。而抱無窮之苦痛者也。夫中國之舊病既深。而新病又起。四省之饑荒已成數千萬之飢民。嗷嗷待哺。未聞國政有如何之救濟。地方官未聞有為之如何呼籲助賑者。既無術以防患於未然。又不籌畫以善其後。坐視老耄死於溝壑。壯者流為盜賊。救災恤難則無款。拆民居。築馬路。需費數百萬。以連孫氏之遺骸則有款。此等以黨治國之仁政。實為秦皇以後所僅見。中略

昔則孫氏謂革命之後。民生主義實現。可以食平米燒平柴。今也何如。苛細難捐。慘於李鴻章。民不聊生。酷於隋朝。此孫氏之遺德澤於人民乎。抑遺留無限之禍。以塗炭生民乎。想世之論者。當有定評。若三民主義。能否實行。五權憲法。能否救國。想世有經驗政治老手。當亦拊髀一笑也。(中略)

要而言之。今日中之病深矣。內憂外患。迫於眉睫矣。生民之水火。斷非今日一般熟中權利口神聖。而心盜竊者。可能奏此大功也。耀國足跡經數國。所見洪門人士之熱血。愛國之誠懇。斷非他黨所能及者。故今日言救國之大病。與人民之急難。亦惟有具有二百餘年正氣磅礴之洪門老社。方能挾此既倒之狂瀾。轉此鉅石於危岌也。惟今日以爲百洞敵之中國。船不堅。砲不利。空言救國。誠憂其難乎。去年當日軍屠殺濟南之後。一般頭腦簡單之傳。妄言與日本開戰。籌款購械也。如風起雲湧。不知所謂購械購械者。無豈不是替他國銷售殘缺陳腐之物。尤以爲未了而經手者仍特扒大扒。耀國此言。非有所中傷

於民黨。惟購械一案。粵政府刻已下令拿人矣。以此觀之。可以見一斑焉。故今日之言救國者。斷非一般銅臭入腦之暴徒。可配言也。(中略)

五洲致公堂與中華民國。實有最密切之關係也。五洲致公堂爲民國而破產者衆矣。而洪門人士爲民國而犧牲者亦衆矣。故致公堂之對於民國其功績確爲不薄。想五洲中外人士。當知之益矣。故謂中華民國爲洪門致公堂所產生。亦非過言。中華民國今已十七年矣。而此十七年中。內疾叢生。外患洶迫。乳母不良。厥咎難辭。惟往者已矣。來由可追。若今日致公堂人士。仍不設法收回撫養。則難期勿藥之占。回春之望矣。故此致公堂人士之責任。亦非常重大矣。亦非具有具體之精神。思慮與百折不撓之毅力不可也。亦斷非如從前所抱的功身成退的老政策。可能有濟於今日之艱難也。諸君勉乎哉

若夫感興教育。亦我致公堂人士所當急起直追也。蓋教育之興衰。與洪門前途有密切之關係也。今日見在座男女學生。濟濟盈盈。耀國甚爲樂觀。但望在座學生自強不息。振興精神。勤求學問。將來學成歸國。爲祖國策安全。爲同胞謀幸福。前途萬里。未可限量也。惟白人今日排亞之熱度甚高。廿年之後。黃人足跡。將罕見於新大陸矣。故今日做學生之目的。須要向國內發展。今日是做救國預備功夫之時矣。諸學子勉乎哉。今日荷承手足熱烈的歡迎。畧將致公堂與中華民國之關係。與商榷焉。勿勿而言。尙多未盡。希亮察焉。(已完)

國內通訊

蘇俄共產黨之清黨運動(二)

▲以肅清官僚主義爲目的

共產黨中央委員會。於六月三日向蘇俄全國黨員及各機關發出通告。先述該黨及無產階級之主要任務。在於爲社會主義國家發達各種產業。今後應力圖增進

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收銀九元七毫五牛五元三個月收銀七元五毫五元中國及外國每年收銀五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費均先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啟

天然公司

Ten Yen Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本公司精製各款臘味發行貨美價廉久蒙僑胞贊許白油鴨翅鴨掌鴨腳鴨包鴨腎下鴨庄鴨醬鴨片無不齊備諸君相宜顧批價格外

代理處榮榮肉舖
片打街門牌一百一拾壹號
電話矢磨一九七六

新發明廠特別通告

譚運廚書 中西文字袖珍得法 買者慎選 二次增訂 豐富無比 六千餘款 配合得宜 預定徵券 百卷爲止 敬告廚界 請速購之 此書平沽 勿失良機 銀三元五毛 若前得有實券者乃請介紹購書無論何時登報照收此佈 請寄郵政銀票合費在內

S. F. Ming
P. O. Box 1367
St. John N. B. Can

維城致公

爲通告事本堂日前選出曹茂森君爲全加宣傳部長茲君出巡之期已屆曹君定期赴錦補錄懇親會出席隨後出巡東方次及中西各部仰各分堂支社於曹君到時妥爲接洽是所切盼

AJI-NO-MOTO (Savoury Salt)

賣物 一切菜肴 加味之素 滋味既好 時間又少 手續不煩 調味至寶

味之素

加拿大販賣店 古屋商店

M. FURUYA CO., LTD.
46, HASTINGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.

富李沙公司

本公司在喜市定街門牌一百三十式號有大小金錢便換歡迎華友光顧換費廉取舊式五員十員廿員有新舊樣式擇取任隨尊意此佈

▲貨舖出賣廣告

啟者本舖在加中各埠開張專營祖國各貨品生意經營年久均獲厚利遠近咸知因下因乏人助理不能兼顧是以將全盤生意出讓欲取價特別從廉如來面議勿失良機爲要

廣昌泰公司啟
249 King St. W. Vancouver, B.C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

◎紀念預告

本社謹擇新曆十一月十八日舉行兩週年紀念慶典敬請達致公總分社昆仲光臨指示曷勝榮幸

黨近達權社同人啟

Dart Coon Club
P. O. Box 189 Dunca, B.C.

啟者本銀行所做滙兌生意除寫赤紙外兼寫柯打紙柯打紙有兩種好處(一)收費廉(二)隨處銀行可以兌換現金有此二種優點可稱滙款最便利者本銀行爲利便客商起見特在本行接寫柯打紙深望親善華友源源賜顧禮歡迎

寫柯打紙收費詳列如左

二元五毛以下收費五仙	五元以下收費七仙
十元以下收費一毛	三十元以下收費壹毛二
五十元以下收費一毛五	六十元以下收費一毛八
八十元以下收費二毛	壹百元收費二毛四
壹百元以上爲之滙票	

雲埠實路銀行謹啟

葉求茂代理詩不亞鐵路

拾七天到香港

詩不亞輪船公司

與別不同 四大特色

行期快捷	船量巨大	福食生鮮	艙位通爽
------	------	------	------

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
俄國皇后	九月廿七
亞洲皇后	十月十一
坎拿大	十月一日
俄國皇后	十月十七
亞洲皇后	十月廿一日
坎拿大	十月廿二

船上家養豬雞每日隨用隨宰

總司理司徒施佈

地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

蘇俄產業 日下無產階級之反對資本主義之壓迫 當此階級之反抗 乃一般專門家之陰險的妨害 而政府各機關復為官僚主義之固執 則由於政治時代官僚主義之遺毒 則由於一般教育文化程度之幼稚 不但政府機關如是 較與民衆接近之共產黨及勞工團體等機關 亦陷於腐敗 官僚主義之無紀律 荒淫酒色 等病態 侮視民衆之要求 傲慢的態度 自持對於上層人物 諂媚卑屈 互相阿諛 對於其保守主義 頑冥無知 固守舊文縐禮 不知自悔 如不從速肅清此種內部之腐敗狀態 則各政治機關之官僚主義 無從打破 無產階級之戰線 從此必不免於解體 一般民衆對於新社會之建設 如須有積極的活動 必須先有一般民衆之組織的計劃的教育 此種教育以後 始能有監督一切行政機關 肅清一切內部積弊之能力 以除去今日吾人之敵 故今日本黨最重要之標準 爲對於不論何種人物應切實批判 此項通電 說得極有聲有色 發出之後 全國政界空氣 頗形緊張 然蘇俄人心腐敗 官僚主義植根深固 紙空文 斷難收效 尤須雷厲風行 尤須最高當局自爲模範 不知蘇俄領袖能有此最高決心否 吾人其拭目以俟之 (完)

時評

(天牧)

建設借債

借債興業 本爲經濟家之所主張 但使利息低廉 用途正確 其借之自外國者 則主權勿喪失 而又免去壟斷及回扣諸弊 則雖利用外資 以振興生產事業 未始非計 近者孫科發表建設計劃意見 有主張籌款五萬萬 除借外債一萬萬外 餘由政府籌集 萬萬之債 萬萬之債 是說也 然以中國地大物博 凡待舉者 則建設亦不愛其無用處 今之所欲舉者 則建設計劃之爲何若耳 且他國之借債也 皆取決於國會 而凡國家偉大之建設 亦無不由國會贊成 則更能監督其後 用是一有募債 則人民之踴躍應募者 無不出以急公愛國之心理 故其債額易得 而其興業之計劃 亦易得完成 若今則訓政時代 既無國會 而又益以天災之後 地方元氣蕭條 人民對於一切抽捐 與前此日益加重之負擔 方冀爲之逐漸減少 得以稍形休養 設如孫氏之意見 則政府所籌之二萬萬 固須責之人民 而其餘三萬萬之本息 結果亦須人民負責 此則論建設事業之有無中道變更 與債額之能否不移爲他計 而人民已不勝其顧慮 吾爲建設者計 蓋亦酌量緩急 以隨時逐漸而圖之 庶有濟乎。

本館特電

昨日下午四時接駐上海訪員電云
◎李濟探定十五日離寧赴

滬 不日乘輪返廣州

◎張靜江現抵杭州 預備赴寧 就監察院主席職

◎南京魯人 向國府請願 要求強硬交涉濟案

◎廣州各界 十一日開會 歡迎鄒魯 趁輪赴滬

◎寧陽鐵路股東 現開大會 選舉董事及監察員 并由監督檢驗各股票

◎台山城開會慶祝孫文誕辰 參與者約六千人

◎重要電報

◎駐津美軍調回

◎劫掠新奇輪海盜就擒

◎蘇俄發生暴動風潮

◎日本移民巴西

◎長紅照錄

◎本埠新聞

◎錦補保達權社十八年職員表

◎恩平和合銀業有限公司宣言

◎今明香港滙價每百五十元

◎總理 鄭和光 司理 梁勳德 鄭維維

◎今明香港滙價每百四十元

◎總理 鄭和光 司理 梁勳德 鄭維維

◎今明香港滙價每百四十元

◎總理 鄭和光 司理 梁勳德 鄭維維

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

維城產權總社收到各埠支部社員年費芳名

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

恩平和合銀業有限公司宣言

●愛蓮總公所之歡送會
本埠函云。昨十三日下午貳時愛蓮總公所。特開茶會歡送文牋主任文彬君。暨舞市阻愛蓮分所總理瑞濟君歸國。演說者。有寧山。敢榮。家瑗等君言文彬君此行。乃承足在民先生之催促。將來對於開平邑中各種公益事業。必有極大貢獻。祝其一帆風順。安抵家鄉。並望盡其才力。以謀邑人幸福云。隨由文彬瑞濟君。起致答詞。大言勗各昆仲。愛國愛鄉。以謀人羣福利云。即晚六時。周姓昆仲。又在瑞華樓設筵餞行。席間演講者。有鶴樓。家痕。成鋸。耀初。寶山諸君。文彬瑞濟貳君。起而答謝。至八時盡歡而散。亦可見文彬君等感人之深矣

●華人犯貯藏毒藥案具保候訊
北溫市拾四日消息。是日華人黃貞與馬雷兩人。在本處小衙。被騎警控犯貯藏麻碎毒藥案。黃氏自認有罪。官着押候至星期五日始宣判如何懲處。馬氏否認有罪。官着押候。至星期五日。始將案訊云。黃氏之保單數為壹萬元。馬氏則為四千元云。

人名譯音

哥。古巴與加拿大全體昆仲之力而不可。是以命弟遂日奔馳以招股者。正爲此耳。望在座諸君。念花亭之親情。並爲洪門名譽計。當仁不讓。兄義勇爲。各盡能力。以資贊助。將來集腋成裘。經濟豐裕。報紙飛騰中外。亦洪門之榮也。又何樂而不爲。從此前程進步。洪門終有吐氣揚眉之日。可斷言矣。應諸君勉之。說罷。全堂掌聲。若迅雷烈風之勢。隨有馬立綏。廖璧山。陳龍秤。馬心直。諸君。次第演說。發謂報館爲社會宣傳之不可缺。移風易俗。起懦化頑。廣見聞。增智識。對干吾人。如弱者之獲良藥。有十全大補之功效。一致贊成認股。隨即報名登記。間有手足未曾蒞者。他日輪門勸捐。以得多助云。此次歡迎大會之高慶。洵有既談且樂。儒雅風流之趣緻也。至十一句半鐘。然後散會。隨往酒樓夜宴。爲李君洗塵之敬也。

濟濟一堂。座爲之滿。李仁卓會長主席。宣布開會緣由。次請曹先生登壇發揮。演題爲「報告第五次懇親會之經過及如何振興洪門」。計講了兩點鐘之久。紀其大畧。首將黨綱「國家主義」及六大政綱解釋。及再附設於洪鍾時報之必要。至振興洪門。就本國言。則注重於黨員裝帶義務。唐

以定大計。講畢。衆昆仲鼓掌不置。八時。許設筵數席公宴。撤席後。衆踴躍購買總辦堂實業有獎義券。并徵年捐。托曹先竹帶出總堂。足見本埠洪人之熱誠愛黨矣。

●殷商又弱一個

二埠函。殷商蔣奈翁字經可。新會梅閣人。向承辦厘工製沙又魚罐頭事務。去月因

出二地。乃醫院診治。起時四日。頗覺痊可。乃出院。未幾舊病復發。遂再入院。至昨晨五時。醫藥罔效。心血管崩裂。延至下

壹名釋放。其餘十六名。押候待判。經
 前報。是日爲官判該案期。但遮氏因事未
 到堂。故該案結果如何。遲日方悉。
 ●梁勝謀殺黃林案定期審訊
 域多利消息。梁勝被控爲謀殺黃林案。由
 是屆巡迴裁判所陪審員訊理。茲查該案提
 訊期爲下星期壹日云。
 ●華人烟犯罰款
 域多利拾一日電。華人馬燕譯音。是日在
 本處小衙。被控爲貯藏吸片煙具案。自認
 有罪。法官遮氏判罰款拾五元。
 ▼◎◎▲周成鋸啟事
 啟者弟向在廣州公司司理。因事過勞。前所
 染之心痛病復發。迫于卸責。以就閒靜。養自後
 凡有關於辦理公司要件。請交周成德周家楨
 二君接洽。辦理定妥。安富當有特別委托。亦由
 廣州公司轉致交弟。亦可無誤。此佈。
 民國十七年 戊十一月拾三日

有關於廣州公司要件請交周成德周家煥
石接洽辦理定然妥當如有特別委托亦由
廣州公司轉致交弟亦可無誤此佈
戊子十一月拾三日

今願將全樓空閒連地碼頭屋麥穀房及
頭火船仔士荷與乎舖中架生用具一概賣
與鄧蔣公司承受準於十二月壹號在舖交易
與程亨倫翁及其長男數目未清者請早到
聲明如逾期不到此後一切與鄧蔣公司無
涉此先佈以免後論

◎ 雲埠鄭榮陽總堂催繳年費啟事

查本總堂于開募之後經開全體代表大會
議決凡旅坎之昆仲每人每年額捐年費一元
則益善前經分發年費簿于各埠通訊處託
代理徵收現已將年費繳來者固多而未繳
者亦屬不少想本總堂之設立全賴年費維

民國十七年十一月九日

影護照相快妥當無悞

及一覽諸君有持此照向例按月呈報華領事。勿得延緩等因。本此。查僑胞族人數。向無切實稽攷。而自四三禁例施行以來。逐年減少。然究竟減少若干。不知確數。或有因事回國。遲留不返者。更難稽查。既不問其家屬名籍。及現住地址。又不知其具在坎年月。及其職業情形。是以信口難誦。一經事故發生。則外交頗難。殊之先決之方。其難講保護之責。自今以後。每切調查號之。請凡坎西僑胞回國時。在移民局掛號之前。先來本領館。請書。注明通信地址。及在坎職務。或產業等情。又相片兩張。留存本館。以爲調查事情之便。若再返坎時。亦須將諸書報銷。於是出坎入坎。可得僑胞確實之數。而一切債務。可收指臂之效。即通力合作。亦多便利矣。駐在地各國領事館。皆如此辦法。惟我國獨望。是以敢設無稽。百有見笑於外。故本館對於此項保護之責。絲毫無收費用。而書本館保護之責。絕不收費。定能諒諒行爲要。諒僑胞洞明大體。定能

CHINESE CONSULATE
Hastings St. W. Room 916 樓上第
Vancouver, B. C

設總行於台城四門墟週年增設分行於江
門香港新昌廣州等埠各城鎮墟市均有代
理處
經營滙兌存款按揭找換信託及接理外洋
書信銀兩不扣水祇收回些少帶工定期
存款三個月期週息二釐半年期週息四釐
壹年期週息五釐雙毫或港紙任便存貯寄
亦回來即發奉存款券不悞
最近在香港台成街五拾三號購置該四
層鋼筋之合土樓一座分行遷入營業并預
備廳房專招待來往外洋僑胞偷蒙辰正備
飲飲理
總司理黃炳南謹啟


恭頌醫痔漏聖手
 鄙人患痔漏之症經已有日痛癢不堪欲往西人醫院療劑後而不果幸得友人介紹李門順先生調治不用刀藥療治數藥兩星期之久完全痊癒可知先生圭用之聖手藥到回春不愧再世華陀之術特數言聊作感謝亦告知有患斯症者知所問津焉
 李門順先生專醫花柳痔漏各雜症
 通訊處
 7140
 7140

◎歷傳少林寺七十餘年前紅軍軍醫
曹公諱茂秘傳外孫男
江天雄知醫跌打刀傷癰疽瘡瘍花柳症難

疳疔橫痃藥丸或散
 每料十元 鯉料廿元
 倘埠外坑裏有患症者可書明病狀寄銀信來定當對症配藥
 付上
 處 訊
 Yet Sang Co.
 35 Pender St. E. Vancouver B. C.

片街萬國樓勝記生意我所占之股份經於本年十月世
號經當眾聲明願將該股份退出退股後該酒樓生意盈
虧與我無涉特字聲明以免後論此佈
宣統二年八月八日
賣孟文壽啟

港 香

東山大酒店廣告

號九十三號八十三號七十三牌門西道樂康
The Tung Shan Hotel Ltd.
37-42-39 Connaught Road W. Hong Kong

本酒店為香港最新特式之大酒店，合連三間全座，接合鐵橋，面近輪船碼頭，升接輪船，升降機，自然不勞，招待整潔，熱心服務，自開喉新式電氣，所有電器，話中西國，駐其餘無不稱許，意凡當外埠，歸意到香港時，船到香港，酒駕駛車，預早派，車上酒店，勢形之佳，山園，李安計諸君，迎為上落及照應，但略為等候，船後為等，恐後擠擁，既怕不忙，先書店，件山必關，酒顧字，店密查，有限公，謹啟。



迎為上落及照應，但略為等候，船後為等，恐後擠擁，既怕不忙，先書店，件山必關，酒顧字，店密查，有限公，謹啟。

月之三號本社爲初選明年職員勸辦社務茲將當場選出各
 部職員名列
 社長
 中文書記 趙錦鈿 林善同 徐德煥 劉孔正
 西文書記 賂仲滋 伍遜志 趙棠 鄭溢才
 理 財 阮宗豪 黎宗煊 梅學 薛金麗
 監 督 陳宜顯 蔡冠英 阮本祝 岑漢傳
 張長 岑嘉旺 馮昆祿 高文朗
 陳松宗 黃傳彩
 廖永年 朱亮
 定於月之廿四號爲複選期屆時各社員貴臨投闔請勿放棄
 責任爲盼
 十吉年十一月二號 雲埠達權社啟

代郵
 啟者弟迭接各埠達權社昆仲來函以雲埠達權社初選職員
 不見弟名獲選爲問此是弟個人因事繁不遑兼顧社會事
 務先自聲明辭職之故未便分別裁答謹登報代郵順頌
 旅安 弟陳翼耀上言

鄙人等蒙大舞臺班主惠顧自抵雲埠置身舞臺倏閱數月荷
 蒙僑界親友諸先生不棄備極稱賞青眼頻加贈賜各願
 標品惟屬由祖國辦造雖未寄到而五內銘感矣今為應聘赴
 美限期催迫不日首途前往行程匆促未及登門叩謝歉仄爰
 如謹登報端藉表謝悃希為原宥
 小蓮香 鳴謝與恭辭啟事

曾高傳十五元 鄭忠椿五元 陳月華女十三元 徐伯棠三元
 周家驥 鄭信 葉耀 鄭卓華 鄭漢民 李強
 鄭如準 陳宗芹 盧金榮 馮雙德 蔡玉波 鄭慶錦
 黃金好女十元 吳瑞初 梁齊英 馮啟元 陳森
 陳祺 陳振秀 陳良雙 張煉 以上每元
 以上每元 以上每元 以上每元 以上每元

袁榮 譚子富 曾錫元 張木生 周錦湖 鄭卒
 伍洪泮 梁積邦 林慰 黃華慶 馬光翌 林盛

啟者加拿大亞畢打省列必珠泰生榮之什貨藥材及旅館生意係梁晋邦梁挺生父子所做今因志圖別業願將生意全盤及傢私什物一概賣與保安堂承受準于十一月一號在 D.H. Elton Lethbridge Alta. 狀師樓交易清楚各親朋商號與舊手人有數項未清者祈早日報明依時到來收妥以清手續如有不到乃是自誤後後生意盈虧不干舊手人之事特此聲明以免後論

Row On Tong Co., P. O. Box 634 Lethbridge Alta.

醫士博姚樹南花柳專科大藥房

預防人假言

本藥房專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不試。本藥房地址：San Francisco, Cal U.S.A. 934 Stockton Street.

應搜膏丹

五淋白濁丸 每盒一元

三鞭補腎丸 每盒一元

珠珀白藥膏 每盒一元

請認明商標

天破外感諸般大症大人

本藥房專治各種大症，如感冒、咳嗽、氣喘等。凡患此症者，不可不試。本藥房地址：San Francisco, Cal U.S.A. 934 Stockton Street.

雲坤天生堂薛慶慶廣告

本堂專治各種疑難雜症，如氣血不和、精神不振、腰酸背痛等。凡患此症者，不可不試。本堂地址：San Francisco, Cal U.S.A. 934 Stockton Street.

野一色

本藥房專治各種皮膚病，如瘡癤、疥癬、濕疹等。凡患此症者，不可不試。本藥房地址：San Francisco, Cal U.S.A. 934 Stockton Street.

電氣治療

本藥房採用最新電氣治療設備，專治各種神經痛、關節炎等。凡患此症者，不可不試。本藥房地址：San Francisco, Cal U.S.A. 934 Stockton Street.

接整水龍

本藥房專修各種水龍，如廚房水龍、浴室水龍等。凡有漏水者，請即來修。本藥房地址：San Francisco, Cal U.S.A. 934 Stockton Street.

章記號

本藥房專賣各種名酒，如三鞭補腎酒、五淋白濁酒等。凡欲購者，請認明商標。本藥房地址：San Francisco, Cal U.S.A. 934 Stockton Street.

夫妻勿藥有喜

本藥房專治男女不孕症，如月經不調、子宮虛冷等。凡患此症者，不可不試。本藥房地址：San Francisco, Cal U.S.A. 934 Stockton Street.

腎虧求補者留意

本藥房專治腎虧、腰酸背痛、精神不振等症。凡患此症者，不可不試。本藥房地址：San Francisco, Cal U.S.A. 934 Stockton Street.

三鞭補腎丸

每盒一元

五淋白濁丸

每盒一元

珠珀白藥膏

每盒一元

大藥房

本藥房專治各種疑難雜症，如氣血不和、精神不振、腰酸背痛等。凡患此症者，不可不試。本藥房地址：San Francisco, Cal U.S.A. 934 Stockton Street.

總發行所

本藥房總發行所設於美國加州，專營各種名酒、藥材。凡欲購者，請認明商標。本藥房地址：San Francisco, Cal U.S.A. 934 Stockton Street.

◎▲廣告

德紹滙兌公司啓

電話詩座3239

平極價批米粘膏米苗絲帮大到新又 ▲ 水藥散丸丹膏號字各名著理經總號本

廣東新聞

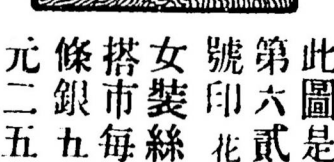
港函 近日騙徒計狡 迭出不窮 日前被華民署偵探霍安盧日兩人在大道中識破兩騙徒 係用水喉鐵作五元銀樣 以頂包術向一般小生意家行騙者 其中伎倆確令防不勝防 當前星期

五日霍盧兩探行至大道中 見有甲乙兩人 類似鄉愚之流 操客家音 沿途瀏覽兩旁鋪戶 該兩探初以其爲大鄉里初出城鎮者 但該兩人之舉動 又似非來自村落者 及行至上環大道中天堂烟鐘時 乙則謂甲曰一入去此間行使囉一繼見其中人入舖購物其餘壹人則立于對門之騎樓下 兩探見該兩人同行 顯然係同夥者 凡兩人行 撥諸常理 壹人購物 其餘一人必隨之入 卽不入亦必企立在門口相待 今其餘一人立于對門之騎樓下 確有可疑之處 兩探至是乃留心窺察其舉動 旋見入舖購物之人 出壹拾元西紙 聲言買熟烟壹包 烟之價值僅值銀貳毫 該男子着司櫃找回五元銀毫一卷 壹元紙幣四張 另散銀單毫八毫 該司櫃方欲如命找回數尾 但是舖內所存之銀毫與紙幣不敷此數 遂着該男子往別處找散然後買烟 該男子乃出門 兩華探遂疑其行使僞幣者 乃壹人上前搜甲之身 壹人上前監視 立于對門之男子 其逃脫 但該男子所持以購烟之拾元紙幣 乃是真者 華探乃搜其身 在其身上搜出狀似五元銀毫一卷 內裏並非銀毫 乃水喉鐵 而外以紙捲成五元銀毫樣者 料該男子之用意 係欲用偷龍轉鳳法 待司櫃找回五元銀一捲時 則壹轉身又改口曰不要而要銀紙 遂將五元真銀收入 用此水喉鐵作頂包 交回司櫃 轉換銀幣 此點在商店中人多不細察 最易上当 幸天一店當時無成卷銀毫 故未當騙 華探搜甲畢 旋搜某乙 見其有銀三拾餘元紙幣在身 但張張都是真者 惟則在其鏢袋內搜出紙數張 此種紙張與甲欲買烟之捲水喉鐵之紙同樣 兩探至是知兩人有串同行騙嫌疑 乃拘之返華民署 一供名林方標 壹名廖祐泉 兩人皆在銅鑼灣居住者 兩華探于是再往其住所搜查 旋搜出紙捲住之水喉鐵兩卷 其長度與五元單毫無異 後再查得永勝街某蛋店 及西營盤某號商店 均曾受其害之人 于是由加利幫辦將林方標壹名連司以証據確鑿 被告亦自認有罪 遂判其人苦工監六星期 至其餘之一人廖祐泉証據不足 將其扣留 候遞解出境

KUO KONG SILK CO.
27 Pender St. E.
Vancouver B. C. Can. Phone Sev. 4918

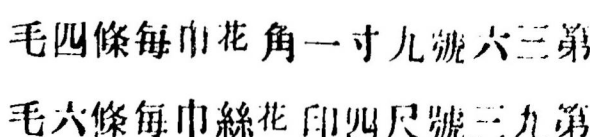
◀店商之備完最物貨禮送▶

◀店商之備完最物貨禮送▶



冬節的時期又至。送禮貨。綾羅綢緞。請看小店的目錄。印。有圖。新欸的絲巾搭巾。

廿九碼庄文華縐每疋五十二元說衫八元二五
廿五碼庄大花文華縐每疋五十八元說衫九元五
廿七碼庄小花文華縐每疋八拾三元五說衫十元五
十八碼半庄加重大紡每疋卅七元說衫八元七
十九碼庄清水紡每疋二十五元說衫五元七五
拾九碼庄山東綢每疋壹十八元五說衫四元五
十九碼庄厚山東綢每疋廿八元五碼說衫六元五
十九碼庄銀灰大綢每疋二拾九元說衫九元五
拾九碼庄柳條大紡每疋卅八元說衫九元二五

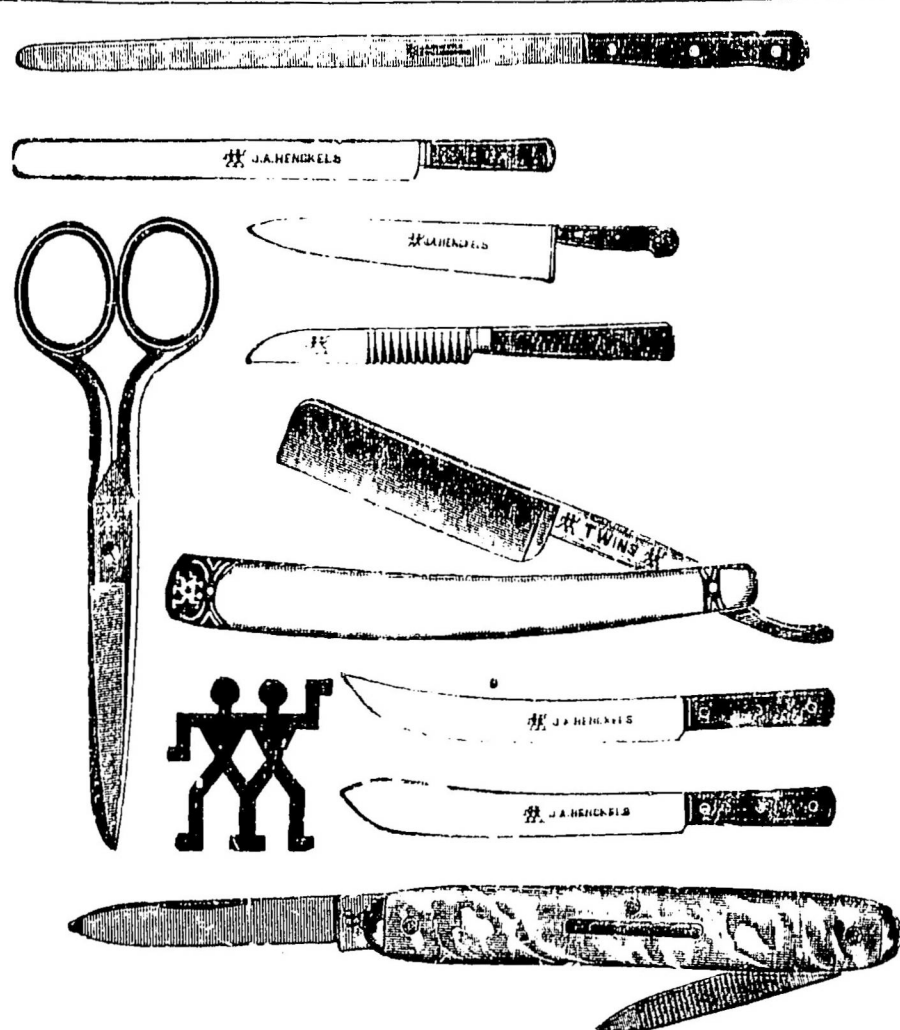


九寸一角通花各色文華綢絲巾每條五毛
八寸淡綵四角花巾每條五毛
九寸夾邊四角花絲巾每打六元五
一尺四寸緞條文明巾每打六元二五
一尺二寸雙口素綢巾每條五毛
一尺八緞五彩球檯巾每張九元五
二尺四色緞五彩球檯巾每張一拾四元
二尺八色緞五彩球檯巾每張一拾八元五
一尺八綢本五彩孔雀球檯巾每張三元五

23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話 (詩摩) 參七二五 Phone Say. 3705

雲 埠 明和鐵行總理黃昭立啓

片打街東門牌二十三號



雲埠明和大鐵行

MEE SHING
5 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 2162

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時
欵金器俱用十足金葉素蒙
僑胞贊義并常備大帮珠寶石
蒙光顧請照上列門牌付來無悞
并售

大小鐘鏢
花粧用品
各樣眼鏡

理代
明平開
報報年
費報五全
毫圓五
理司
鄧滿隆啟

[illegible]

Star Theatre
330 Main Street

請看好戲書戲
每位收銀一毫壹毛
小童收銀半仙
本戲院向所演之電書
及機師手段稠密之演
法久已蒙諸君之嘉獎
今又將院內外特加修
茸更新而添設新女招
待員極之歡迎華友光
顧請留意焉
本戲院主人謹佈

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.

193 Hasting St. E.
Vancouver, B. C.

醫師 謝開九
特別時間另約

電話 591-8828
住宅 591-228X

全科花柳雜症

上午十點至十二點
下午二點至五點

總理男女老幼內外

恤道外等損傷

受理工人體恤會體

醫師宅	501 Main Street Vancouver B. C.	醫館宅	話語 Sey, 5106	6177	High	滿街駐雲埠片打 來繩街角市尾梳 銀行樓上五號房 總理男女老幼內 外全科花柳雜症	診症時間	朝十點至拾二點 下午兩點至五點 晚間七點至九點	加美兩國醫科大學畢業並實驗完
-----	------------------------------------	-----	--------------	------	------	---	------	-------------------------------	----------------

Kam Yuen Co. Ltd, Phone Sey. 339
71 Pender St E. Vancouver B.

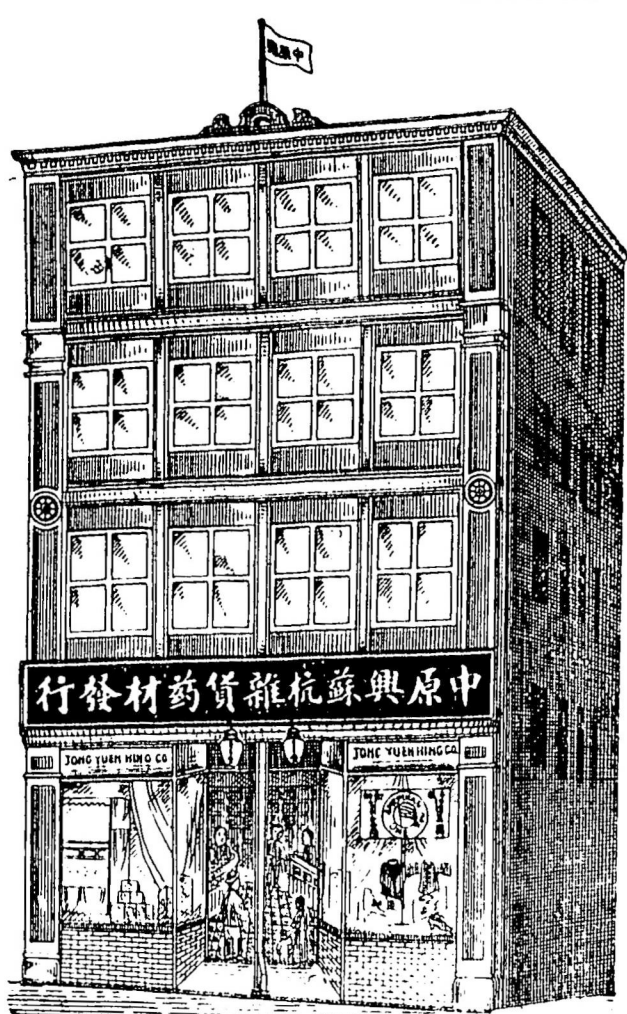
本舖特聘著名打金師傅
揀選十足金葉巧造中西
首飾印有小本字號永遠
包換今由唐山購到大幫
珍珠寶器鑲鑽石寶石各
司大小鐘錶金首飾工
房用什化機香品電器鐵
櫃俱全如蒙光顧額外歡
迎

舖在加拿大雲高華埠
片打街門牌七拾二號開
張電話詩曆三叁九六

雲高華埠金源主人啟

▲好生菜米發賣廣告
向代理販賣羅生技利埠有包生
名爲 Ice Pack Special
anges Market Hed Let-
Seed 此生菜米優異與別種不
定良好成績可在市場發賣得
多華人農夫已從弟處購辦試驗
如華友耕種欲購好 菜米者請
山大街二號與弟接洽無任
日人渡邊義夫氏謹啟
Frank Watanabe
20 Alexander St

中原興雜貨藥材發行



Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

西僑仙樣任價求蘇童批
人胞花樣由錢滿杭叟發
過送與俱用尊極各皆如特
冬禮齊何主相胞物無光相
節時備種意就品意顧宜

香港匯兌 本總行見票立即照交
自滙自收快捷無誤
醫生容月池寓內

▲著名各項丸散
▲皇冠化學公司應驗療痔丸
▲提督輪船公司
▲理馬馬馬同啓

▲五洲滙兌有限公司
本公司專做滙兌附貯按揭生意如各埠
總行有銀元寄由本公司轉交中者香港
到府上帶工壹元紙水若干照時價回鄉送
奉還倘有不測本公司當照數賠償決不
令各梓里稍有損失
歡迎 三個月期週息三釐
六個月期週息五釐
壹年期週息六釐
香港總行
The Wu Chow
Receiving Agency Ltd
38 Bonham St. E.
Hong Kong China
支行在 白沙台城省城總理馬持隆同啓
三合赤坎

祖國新聞一

○直魯官在哈起事

據得哈市後 再分隊四處 鎮守使署
軍法官某 爲李之表兄弟 預聞
此事 并代爲收繳槍械 日劉秀仁
向特區警察某中聯絡 某陽謀之
陰則向奉天告急 張學良以事過大
不及電飭 急令郭科長星夜來哈
會同張丁辦理 此事 拾六日早五時許
特區警察保安隊 偵緝隊 稽查處
手槍隊 及鎮守使署偵探 稽查處
兵 連同濱江警察廳探員 兵兵百餘
於拂曉會齊 到道外拾六道街 將
東華飯店包圍 由特區署長率軍警一
排 持槍入第拾號客室 破門而入
時李劉二人 酣睡正濃 於夢中爲軍警
綁起 於室內搜得皮包一個 內藏木
質東三省自治軍總司令部關防一顆
委任狀已填未填者多份 現款數千
同黨通訊處等冊 其他關於本案之偽
物頗多 旋至純化街瑞豐棧德興花店
內 將張大鵬劉正元劉宗英楊興亞四
人 及嫌疑犯劉茂山一名 分別捕獲
迄七時許 全案人犯 亦已獲齊
無一漏網 當押於長官室公署 午後
由張煥相丁超趙金麟郭科長會同審訊
據供前情不諱 當先送押於道外第
三監獄 一俟奉天來電 即將起解
其預謀之濱江鎮守使署軍法榮某 則
已撤差 一併看押 聽候處分 今
道裏合興公司旅館 曾經大隊軍警包
圍 連搜兩次 未有所獲 但其附近
內住有李等勾結之匪首 及張宗昌派
來之參謀云 (續昨完)

○浙省府籌建天文臺

▲預防救濟天災
浙省此次水災 爲民國以來
所未有 被災區域之廣 佔全省二分
之一以上 省政府對於各縣災况之善
後 分標本兩種辦法 關於治標者
已組織浙省水災籌賑委員會 進行急
振計劃 第壹步趕製棉衣 由省府撥
款應用 散發災區 以惠災黎 壹面
擬訂籌募章程 先由各縣政府籌部
會同慈善機關團體 暫設施粥廠
以免饑荒 並取給民食居奇壟斷情弊
以利民生 至於根本計劃 首先注
重預防 由省府委員會議決 籌備
建築浙江天文臺 預測風雨之變遷
及時期方向等 由無線電通告各縣
廣爲宣布 俾農民及時預防 現由
國立浙江大學負責籌備 會同建設廳
切實進行 聘請專門天文學家 擔
任籌備 分別訂定建築經費預算 及
建築工程 暨天文臺地基等種種計劃
書 以便定期興工 早日落成 聞侯
蔣夢麟由京來杭後 即可着手進行

元發雜貨發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
236 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey 4378
新到大帮 請愛國僑胞 宜振興國貨
時水仙花頭 各色糖乾 錦盒糖羌 出頭蜜羌 散糖蜜羌 各色水貨 足味咸魚 發行零沽 價錢克己
電話 4378 元發 謹啟

好核旅館

▲從新修飾開張
本旅館在於喜市靖街門
牌一百二十二號特別改
良房口通氣充足盡用新
款傢私房內煖氣龍外熱
水俱全僑胞光顧額外歡
迎
The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 29649
司理人李貴披露

域多 (永) (利) (源)
本號向辦中國雜貨絲苗
米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字臘臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨真價廉
接理 香港滙兌
WING LEE YUEN CO.
543 Piggard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B. C.
永利源謹啟

本號向辦中國雜貨絲苗
米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字臘臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨真價廉
接理 香港滙兌
WING LEE YUEN CO.
543 Piggard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B. C.
永利源謹啟

本號向辦中國雜貨絲苗
米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字臘臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨真價廉
接理 香港滙兌
WING LEE YUEN CO.
543 Piggard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B. C.
永利源謹啟

萬源昌總發行

- 新到大帮 幫幫
- 合時雙托水仙花 花頭大夾壯
- 送禮盒庄荔枝乾 貨真盒裝璜
- 半磅一磅糯米糍 細核兼蜜味
- 新來瓦罌蜜糖薑 一磅兩磅庄
- 大帮盒庄糖薑拳 送禮爽夾平
- 國產土織夏布品 檯布款式新
- 大張細張各色花 茶巾配半打
- 男女庄各種絲巾 最合送人情
- 福州漆器款式多 勝過抵制貨
- 江西時款新磁器 種式均齊備
- 油米茶煙兼福食 貨真價廉極
- 罐頭食品兼鹹料 足磅不減少
- 膏丹丸散葯材品 齊備字號正
- 祖國出產鮮水貨 台時各生菓
- 樣樣價平兼上貨 完全係國產
- 敬請僑胞振興也 雲埠萬源昌啓

新發明藥能醫百風

奇醫大寶號均鑒敬啟者特字求取風濕藥水二樽計銀若干
由 COD 付來係有兄弟取用諸勞勞 此請 大安
Yee Wing Wo co Far East Rest
5931 Penn Ave. and Whitfield St Pittsburgh, Pa. U. S. A.
一九二八年三月十一號 余永和字頓
陳廣生先生鑒敬啟者前付來衛生藥水現已用盡爲弟之
痕癢症現亦減少極大効力但未得全愈現再付上銀壹十二
元勞先生祈速再付來一樽前來以應用俾弟早脫離苦海
此請 財安
Wong Quan Wing co Ranch Cafe
925 Front St. Evanston, Wyoming U. S. A.
弟黃滾榮字
中華民國十七年三月十八日

奇醫藥務公司

英文通訊住址
KEE YEE & CO.
847 CLAY ST.
S. F. CALIF.
U. S. A.
藥老不發醫奇

KEE YEE-RADIUM ROOT

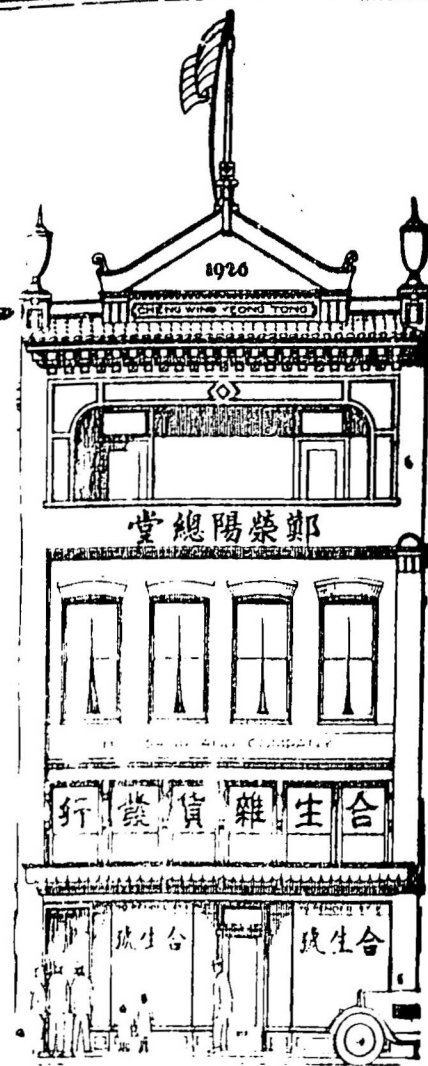
陳先生鑒弟今付來赤紙一張伸銀貳拾七元請照收入煩將
銀取奇醫衛生藥水二樽餘銀三元取當歸頭以應庄固付可
也現下我之風濕症大位平安幸諸事多勞 醫安
Chas Yee 313-20th St. cck Island, Ill. U. S. A.
民國十七年四月三十號 余學周付
奇醫藥局陳廣生先生鑒前購奇醫藥水一樽經已替先生傳招
牌用請功効確實甚好再由 COD 付一樽前來應用是禱此
叩 醫安
Yee Gow co Hotel Evanston, Calif.
P. O. Box 80 Evanston, Wyoming U. S. A.
民國十七年七月廿四號 弟余熬上
奇醫藥務大公司鑒敬啟者特字求取奇醫風濕藥水三樽由
付來應用前所寄之藥水付回唐山親人用現下之藥水共
朋友代理見字祈知也 此請 見字從速付亦同帶唐山
Yee Wing Wo co Far East Rest
5931 Penn Ave. and Whitfield St. Pittsburgh Pa U. S. A.
一九二七年八月一號 余永和付
廣州市十七甫楊巷口泰安西藥房代理奇醫藥水
奇醫藥務公司主人啟
Tai On Drug Store,
Kee Yee, Agent Canton China

雲

79 Pender St. E. Phone Sey. 5256 Vancouver, B. C.

本號專辦祖國油糖茶米鮮
明海味蘇杭雜貨各江磁器
仙瓦藤椅竹器生鮮水貨日
用食品俱各齊全西人冬節
送禮佳品早已辦到如蒙賜
顧定必批價從廉以圖久交
行情單印便函索奉上

雙托水仙花	生晒荔枝干
盒裝糯米糍	細核晒槐枝
雙妹大公頭	美麗極裝煌
一磅二磅庄	瓦盅糖蜜薑
半磅一磅庄	紙盒干糖薑
八十磅足庄	干爽糖薑傘
竹盒烏龍茶	竹戾連子盒
球璫絲檯山	男女花絲巾
各號新式鞋	香港鴛鴦毡
每張價四元	各欸新炮竹
中西童子慶	十月三十號
即是吓路云	改裝朱廣蘭
發行批價平	函到即速寄



◎華僑界自修英語之惟一課本

版分會館字
是書爲紐約立羣學校主任林松伯先生積數十年來教授之經驗苦心經營編輯成帙之傑作自出版之初風行一時贊頌均稱爲自修英語之最佳用處完善之課本全書文體簡明中西對照舉凡響應問答之語燕梳銀行餐館衣衾採購貨物之語旅館律法律訴訟館移民局問話之語通行答話醫藥疾病等等并各熟用普通言語無不俱備應有盡有今承各處僑胞來函促求再版故特增加篇幅改良裝訂全書俱用故特增加篇幅精美共一百餘頁釘裝袖珍中本便於隨身攜帶各處禮拜堂星期班及英文學校均用此書爲教課本一書印無多望速來購勿再失此機會也

(每本三元)

英華商業會話

集成 每本四元 林松柏先生著。全書計五百餘頁。內共分五卷。第一卷。調音法。設置餐館。租批房屋。簽訂合同。購批貨物。對付衛生局。工務廳。及巡警問答要語。第二卷。餐館招待。(俗稱企隆)。各對答言語。盡包遺遺。欲學企隆者。不可不讀之書也。並載招待規則等等。第三卷。西人社會交際禮儀。應對進退。寫信方法。陸軍海軍樣式。購車票船紙。律師衙門。及移民司。對答話之格式。最新之華民入美條例。名片請帖之格式。第四卷。普通商店交際會話用語。售貨購貨及招待顧客等等。銀行支票郵票票之格式。關稅商法之概要。第五卷。錄各種分類名詞。日常應用之字。美國俗語簡字等類。裝釘精美。布皮金字。美英刊

閒吟集 每本三元。是林松柏先生所作英文詩。由徐博士用新舊詩體。譯成中文。詩詞歌賦兼備。首首附畫。由紐約著名女畫師畫之。此書出版後。得各處中西報紙雜誌。此贊頌。若欲研究詩文者。不可多得之善本。最好送西人朋友。以廣傳中國文化。

今特減價 若取閱吟集

商業會話及會話大全

書者共九元減收八元

C.P. Lum, 154 Canal St.
New York City

總發行處紐約立羣出版社啟

立羣英文學校特設工業
速成函授科（甲）製造涼水料
一製造麻糖料二內製造化妝品料三
英文科各科聘請名師主任。用最廉最省
及短時間可完成卒業講義用中英夾
解說清楚。為遠地僑胞不能親來就學
之便利。語云家藏萬金不如一藝傍身
詳細章程函索即寄本校出品 思鄉

紅豆香水 每樽中貳元、小壹元
能留香一二星期

去頭垢香水
每樽一元

碧玉美髮頭膠 每筒五角

C. P. Lum 154 St.
Canal New York City
紐約立羣工業學校啟

外科
醫生
林弼臣


 華人代理人處
 均安棧馬駿
 QUON ON JAN CO.
 295 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.
 廣安民麥錦母
 Kwon On Mai Co.
 55 Elizebeath St
 Toronto Ont.
 永隆李千盛
 WING LUNG CO.
 38 Lagachetiere St. W.
 Montreal, Que.

各公司最近行遠東鐵路	▲薩煙通公司	布路地利	斜路卑利	俄國皇后	亞洲	▲提督遠東公司	總統馬地臣	總統吳臣
	拾一月廿號開	拾二月十一號開	拾二月十一號開	拾一月十七號開	十二月一號開	十二月一號開	十二月一號開	十二月一號開

距今八年前。詩晏亞未注意華公司事務。加國華僑搭車附船回國者。屢感不良之待遇。蓋因其時太平洋航行事業。幾爲各股份所操縱。及今太平洋航行事業。幾爲各股份所操縱。故相爭雄。往來中國之船。各人路上改良公司。航行較快。福來較美。招待較爲完善。此外華公司更加留心招待。事事改良。由於此。亞未之競爭。而至今日旅行之便也。詩晏亞以優待華客爲懷。矢志不變。以故年來華僑往返中國者。多搭詩晏亞火車。因教育其招待周到之故。如東爲加國全國政治文化。是時。詩晏亞各處代理。均能公爲料理。切

THE
Continental Limited
Leaves Vancouver
9:50 p. M. Daily

中興旅館
在打街
房廳華麗
招待週到
床褥雅潔
價值廉儉
僑胞光顧
誠線矢磨
一五〇九
司理人黃寬珠謹啓

(磨詩)(話電)

四九九四

Phone

Sey. 4994

WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B.C.

張開號七卅白一牌門(下樓堂總紫金馬東街打片埠華高雲大拿加在輔

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫館電話 Seymour 5736
 住所電話 Douglas 4564 L
 永生電話 Seymour 313
 住所門牌 15 Pender St. E.

**統男老內全花雜
 理女幼外科柳症**

The Morning Health Salt
售 各藥肆均有出
全體生機此鹽
有秩序與構造
血液及使腸臟
本醫士啓

Baw	On	Tong	Co	P.	O.	Box	634	Letchbridge	Aita	(an.)
心爲荷	上	額外計平從速付	顧定必按照時價	米雜貨如蒙惠	資本添做蘇杭油	埠照常營業擴充	激現遷往列必珠	僑胞惠顧殊深感	埠數十餘年向蒙	本堂設在雲哥華

加拿大
an.
本堂設在雲哥華

雲高華 號 彰 錦 GUM JUNG Co. 82 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Say. 700c

雲高華 號 彰 錦 GUM JUNG Co. 82 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Say. 700c



雲高華 號 彰 錦 GUM JUNG Co. 82 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Say. 700c

雲高華 號 彰 錦 GUM JUNG Co. 82 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Say. 700c

雲高華 號 彰 錦 GUM JUNG Co. 82 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Say. 700c

雲高華 號 彰 錦 GUM JUNG Co. 82 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Say. 700c

雲高華 號 彰 錦 GUM JUNG Co. 82 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Say. 700c

了到又片唱新期五第架壁

雲高華 號 彰 錦 GUM JUNG Co. 82 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Say. 700c

雲高華 號 彰 錦 GUM JUNG Co. 82 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Say. 700c

雲高華 號 彰 錦 GUM JUNG Co. 82 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Say. 700c

雲高華 號 彰 錦 GUM JUNG Co. 82 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Say. 700c

意
殺有年
自咸解
國接近
間有令

新到 高華公司頭期廣東唱片腔調
 新奇聲韻悠揚每套唱片另有對照
 新到 高華唱片出世了
 寓客注意
 啟者本旅館開設有年
 各界人士旅寄者咸稱
 利便因與華人街接近
 又有房舍間每間有冷

仙 台 洪 雨 翠 英 照

曲本贈送盃興平來
每只沽銀一元每打十元零八毛外
埠函購每次六只以上包交寄費批
發另議

夜渡蘆花之營房憶美
秘密怨仇上卷
贏得青樓薄倖名之佛寺談情
星佬拜壽之教夫
情化干戈之皇姑求婚
星佬拜壽之皇姑求婚

一隻 一隻 一隻 一隻 一隻 一隻 一隻 一隻 一隻 一隻

小生白玉棠
小生白玉棠
花旦陳井農
花旦陳井農
花旦陳井農
花旦陳井農
花旦陳井農
花旦陳井農
花旦陳井農
花旦陳井農

△
本號製製各款罐頭食品
上等材料選自山莊酒

金銀地
海區麻
收據吉信
文証不浮

HOTEL WEST
444 C. ARELL ST
Phone Sey. 9301
Vancouver B.C.
大觀客棧

現老每客有一宿收銀
元以上至半者收銀
元每位住一星期取
價由五元以上此佈
職線詩磨九四

Small circular logo with text "HOTEL WEST VANCOUVER" and other details.

歡旅僑廣告

迎者本客棧開設雲埠
片打街東門牌壹百號
在唐人街之中心地點
適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋瓷面盆
冷熱水喉暖氣龍沐浴
室等俱全本主人不惜
重資全用新式傢私床
褥几桌佈置適當遠近
山力法
舍路瑞
檀香山
各碼頭
有發售

雙龍玉蟬怨
 雙思淚之出佳人
 閨室明燈
 飄零女之怨恨
 天涯骨肉之清俗辯言
 楓堤倩影之雪夜巡營
 苦命女郎之何佩秋憶病
 牡丹被賊江南
 走南陽劉秀逃難
 斬龍遇仙雪飛太子歸天

武隻
 二隻
 武隻
 一隻
 武隻
 二隻
 武隻
 二隻
 武隻
 武隻

丑生朱頂鶴
 丑生朱頂鶴
 丑生靚蛇仔
 花旦蘇小小
 蘇小對客
 謝了凡
 丑生謝了凡
 花旦親文仔
 花旦親文仔
 小武唐朗秋
 小武唐朗秋

中
 華
 貨
 商
 店

行雜公

新辦到

金華糖美
 中國蔗糖
 江西蜜露
 福州漆器
 上海銅器
 精細竹器
 福建木器
 宜興磁器
 萬壽餅私
 男女睡鞋

南北貨品大幫運來
 此間僑商就近採辦
 嘉客惠顧可以遠配任意
 不拘妥街快車慢車定必
 周旋無誤請不致負所托

FOO HUNG COMPANY
 127 129 PENDER ST. E.
 VANCOUVER B.C.
 PHONE SEY. 3440

僑胞光顧無任歡迎
 電話一人五二一
 矢磨四壹零四七
 Lai Yuen Kongs
 100 Pender St. E.
 Vancouver B.C.

司馬喜披露
 經理人 劉孔正
 本號開張四十餘年專
 辦中西雜貨四拾餘地
 藥材參茸玉桂膏丹丸
 散發行零沽價錢相宜

華 順德大欄附荐同心
 華 順德大欄張大納妾
 華 萬占佳人之鬼歌
 田 恨海飄萍之憶美
 榮 賀壽 浪淘沙
 廷 范蠡獻西施
 葉 徐庶移家書
 徐 大女羊日次

一 隻 劇家倫有爲
 一 隻 大良 林仔
 參 隻 李慶對答
 林 諷生劉覺非
 壹 隻 諸小生李錦棠
 貳 隻 小生李錦棠
 共 隻 大天全班合奏
 參 隻 名伶桂妹女士
 壹 隻 名伶桂妹女士
 壹 隻 名伶桂妹女士

是粉超孔
 最牙等雀
 能膏牙嘜

雲高華
 各埠均有
 經理李日如啟



中國

乾豐新記

King Fung Sun Kee

Phone Sey. 5136

329 Georgia St

Vancouver, B. C.

[illegible]

雲高華五洲大藥房啓

成昌興利萬昌

手續全爲感盼

雲高華五洲大藥房啓

豐新記
 King Fung Su
 Phone Sey. 5
 329 Georgia
 Vancouver, B.C.

冷熱水喉暖氣龍沐浴
 室等俱全本主人不惜
 重資全用新式傢私床
 褥几桌佈置適富遠近
 僑胞光顧無任歡迎
 電話一人五二
 矢磨四壹零四
 Lai Yuen Rooms
 100 Pender St. E.
 Vancouver B.C.
 司馬心喜
 劉孔正 披露
 本號開張四十餘年專
 辦中西雜貨各省地道
 藥材參茸玉桂膏丹丸
 散發行零沽價錢相宜
 僑梓光顧無限歡迎

寓客注意
 啟者本旅館開設自年
 各界人士旅寄者咸稱
 利便更與華人街接鄰
 所有房自開每間有冷
 熱水洗滌另有電話銀
 兩現定每客一宿收銀
 元每定住一星期取
 價由五元以上此佈
 祇線詩磨九四
HOTEL WEST
 444 (Arrall St
 Phone No. 9401
 Vancouver, B.C.
 士多委有旅館主人啟

